

Today *Don Carlos* is performed in French as often as it is in Italian. Different productions and recordings vary considerably, however, as regards the choice of scenes and music. The extent of the original material is such that directors, dramaturgists and conductors tend to stage the work in a highly individualistic manner. People sometimes speak of a French and an "Italian" version of *Don Carlos*, but there is no "Italian" version, merely an Italian translation, for Verdi composed almost all the music on the basis of a libretto in French. The version here, sung in Italian, largely conforms to the Modena version of 1886 with the addition of certain important components of the 1867 Paris version.

SR P2

Giuseppe
VERDI

(1813-1901)

Don Carlos

(1886 Modena / 1867 Paris versions)

Philip II (King of Spain)	Jaakko Ryhänen, Bass and Bass-baritone
Don Carlos (Infante of Spain)	Lars Cleveman, Tenor
Rodrigo (Marquis of Posa)	Peter Mattei, Baritone
The Grand Inquisitor	Bengt Rundgren, Bass
Elisabeth de Valois (Philip's Queen)	Hillevi Martinpelto, Soprano
Princess Eboli (Elisabeth's lady-in-waiting)	Ingrid Tobiasson, Mezzosoprano
Tebaldo (Elisabeth's page)	Iwa Sörenson, Soprano
The Count of Lerma/A Royal Herald	Klas Hedlund, Tenor
An Old Monk	Martti Wallén, Bass
A Voice from Heaven	Hilda Leidland, Soprano

Chorus and Orchestra of the Royal Swedish Opera, Stockholm
Alberto Hold-Garrido

CD 1	78:51	CD 2	70:18	CD 3	45:40
1-8 Act I		1-7 Act III, Scene 1		1-9 Act IV, Scene 2	
9-13 Act II, Scene 1		8-13 Act III, Scene 2		10-17 Act V	
14-26 Act II, Scene 2		14-26 Act IV, Scene 1			

*This version of Don Carlos was assembled by the director Friedrich Meyer-Oertel
with Alberto Hold-Garrido and Stefan Johansson*

A complete list of artist and production credits may be found on page 2 of the booklet

Recorded live 18th December 1999 and 22nd and 27th January 2000 at the Royal Swedish Opera, Stockholm

A co-production with the Swedish Broadcasting Corp., Serious Music Channel, P2

Cover Picture: Photograph of the performance at the Royal Swedish Opera, 1999, by Björn Abelin

NAXOS

DDD

8.660096-98

Playing Time
3:14:49



www.naxos.com

© & © 2003 HNH International Ltd.
Includes booklet notes, synopsis and libretto
Kommentar und Inhaltsangabe auf Deutsch
Made in Canada

NAXOS

Ryhänen • Cleveman • Mattei • Rundgren • Martinpelto • Tobiasson • Sörenson • Hedlund
Wallén • Leidland • Chorus and Orchestra of the Royal Swedish Opera • Hold-Garrido

8.660096-98

8.660096-98

Ryhänen • Cleveman • Mattei • Rundgren • Martinpelto • Tobiasson • Sörenson • Hedlund
Wallén • Leidland • Chorus and Orchestra of the Royal Swedish Opera • Hold-Garrido

NAXOS